

Euroopa Liidu Teataja

L 40

Eestikeelne väljaanne

Õigusaktid

49. aastakäik
11. veebruar 2006

Sisukord

I Aktid, mille avaldamine on kohustuslik

Komisjoni määrus (EÜ) nr 239/2006, 10. veebruar 2006, millega kehtestatakse kindlad impordiväärtused, et määrata kindlaks teatava puu- ja köögivilja hind piiril	1
★ Komisjoni määrus (EÜ) nr 240/2006, 10. veebruar 2006, millega muudetakse määrust (EÜ) nr 622/2003, millega nähakse ette meetmed lennundusjulgestuse ühiste põhistandardite rakendamiseks ⁽¹⁾	3
★ Komisjoni määrus (EÜ) nr 241/2006, 10. veebruar 2006, millega muudetakse komisjoni määrust (EÜ) nr 1004/2001 teatavate kaupade klassifitseerimise kohta koondnomenklatuuris	5
★ Komisjoni määrus (EÜ) nr 242/2006, 10. veebruar 2006, teatavate kaupade klassifitseerimise kohta kombineeritud nomenklatuuris	7
Komisjoni määrus (EÜ) nr 243/2006, 10. veebruar 2006, kõrge kvaliteedilise värskes, jahutatud või külmutatud veiseliha impordisertifikaatide väljaandmise kohta	9
Komisjoni määrus (EÜ) nr 244/2006, 10. veebruar 2006, millega muudetakse teatavate suhkrusektori toodete suhtes määrusega (EÜ) nr 1011/2005 2005/2006. turustusaastaks kehtestatud tüüpilisi hindu ja täiendavaid imporditollimakse	10
Komisjoni määrus (EÜ) nr 245/2006, 10. veebruar 2006, millega kehtestatakse toorpuuvilla maailmaturu hind	12
★ Komisjoni määrus (EÜ) nr 246/2006, 10. veebruar 2006, millega 63. korda muudetakse nõukogu määrust (EÜ) nr 881/2002, millega kehtestatakse teatavate Osama bin Ladeni, Al-Qaida võrgu ja Talibaniga seotud isikute ja üksuste vastu suunatud eripiirangud ja tunnistatakse kehtetuks nõukogu määrus (EÜ) nr 467/2001	13

⁽¹⁾ EMPs kohaldatav tekst

(Jätkub pöördel)

Nõukogu

2006/82/EÜ:

- ★ EÜ–Bulgaaria Assotsiatsiooninõukogu otsus nr 1/2005, 9. märts 2005, Bulgaaria osalemise kohta tarbekaupade kasutamisest tulenevaid ohte puudutava ühenduse kiire teabevahetuse süsteemis (RAPEXi süsteem) vastavalt Euroopa Parlamendi ja nõukogu 3. detsembri 2001. aasta direktiivile 2001/95/EÜ üldise tooteohutuse kohta 15

2006/83/EÜ:

- ★ Nõukogu otsus, 30. jaanuar 2006, kirjavahetuse teel sõlmitud kokkuleppe, millega ajavahemikuks 1. juunist 2005 kuni 31. maini 2006 pikendatakse protokolli kehtivust, millega määratakse kindlaks Euroopa Majandusühenduse ning São Tomé ja Príncipe Demokraatliku Vabariigi valitsuse vahelises São Tomé ja Príncipe rannikuvetes kalastamise kokkuleppes sätestatud kalapüügivõimalused ja rahaline toetus, Euroopa Ühenduse nimel allakirjutamise ja ajutise kohaldamise kohta 17

Kirjavahetuse teel sõlmitud kokkulepe, millega ajavahemikuks 1. juunist 2005 kuni 31. maini 2006 pikendatakse protokolli kehtivust, millega määratakse kindlaks Euroopa Majandusühenduse ning São Tomé ja Príncipe Demokraatliku Vabariigi valitsuse vahelises São Tomé ja Príncipe rannikuvetes kalastamise kokkuleppes sätestatud kalapüügivõimalused ja rahaline toetus 19

Komisjon

2006/84/EÜ:

- ★ Komisjoni otsus, 6. veebruar 2006, ühenduse rahalise toetuse kohta Saksamaale ja Portugalile seoses kolmandatest riikidest toodavate taimede ja taimsete saaduste fütosanitaarkontrollide infrastruktuuri tugevdamise programmidega (teatavaks tehtud numbri K(2006) 238 all) 21

2006/85/EÜ:

- ★ Komisjoni otsus, 10. veebruar 2006, millega muudetakse otsust 92/452/EMÜ seoses teatavate kolmandate riikide teatavate embrüokogumis- ja -tootmisrühmadega (teatavaks tehtud numbri K(2006) 332 all) ⁽¹⁾ 24

2006/86/EÜ:

- ★ Komisjoni otsus, 10. veebruar 2006, mis käsitleb teatavaid ajutisi kaitsemeetmeid seoses kõrge patogeensusega linnugripi kahtluse juhtumitega metslindudel Kreekas (teatavaks tehtud numbri K(2006) 455 all) 26

Euroopa Keskpank

2006/87/EÜ:

- ★ Euroopa Keskpanka suunis, 3. veebruar 2006, millega muudetakse suunist EKP/2005/5 Euroopa Keskpanka statistikaaruandluse nõuete ja teabevahetuse korra kohta Euroopa Keskpankade Süsteemis valitsuse finantsstatistika valdkonnas (EKP/2006/2) 32

I

(Aktid, mille avaldamine on kohustuslik)

KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) nr 239/2006,**10. veebruar 2006,****millega kehtestatakse kindlad impordiväärtused, et määrata kindlaks teatava puu- ja köögivilja hind piiril**

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse komisjoni 21. detsembri 1994. aasta määrust (EÜ) nr 3223/94 puu- ja köögivilja impordikorra üksikasjalike eeskirjade kohta, ⁽¹⁾ eriti selle artikli 4 lõiget 1,

ning arvestades järgmist:

- (1) Määruses (EÜ) nr 3223/94 on sätestatud vastavalt mitme-poolsete kaubanduslääbirääkimiste Uruguay vooru tule-mustele kriteeriumid, mille alusel komisjon kehtestab kindlad impordiväärtused kolmandatest riikidest importi-

misel käesoleva määruse lisas sätestatud toodete ja ajava-hemike puhul.

- (2) Kooskõlas eespool nimetatud kriteeriumidega tuleb kehtestada kindlad impordiväärtused käesoleva määruse lisas sätestatud tasemetel,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Määruse (EÜ) nr 3223/94 artiklis 4 osutatud kindlad impordi-väärtused kehtestatakse vastavalt käesoleva määruse lisale.

Artikkel 2

Käesolev määrus jõustub 11. veebruaril 2006.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 10. veebruar 2006

Komisjoni nimel

põllumajanduse ja maaelu arenduse peadirektor

J. L. DEMARTY

⁽¹⁾ EÜT L 337, 24.12.1994, lk 66. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 386/2005 (ELT L 62, 9.3.2005, lk 3).

LISA

Komisjoni 10. veebruari 2006. aasta määrusele, millega kehtestatakse kindlad impordiväärtused, et määrata kindlaks teatava puu- ja köögivilja hind piiril

(EUR/100 kg)		
CN-kood	Kolmanda riigi kood ⁽¹⁾	Kindel impordiväärtus
0702 00 00	052	91,5
	204	42,2
	212	88,5
	624	106,4
	999	82,2
0707 00 05	052	114,0
	204	101,8
	999	107,9
0709 10 00	220	57,6
	624	101,9
	999	79,8
0709 90 70	052	160,4
	204	79,4
	999	119,9
0805 10 20	052	53,6
	204	49,3
	212	45,0
	220	44,2
	448	47,7
	624	61,1
	999	50,2
0805 20 10	204	87,2
	999	87,2
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	052	63,4
	204	106,7
	400	79,6
	464	131,1
	624	70,9
	662	45,3
	999	82,8
0805 50 10	052	54,1
	999	54,1
0808 10 80	400	109,0
	404	105,2
	720	74,3
	999	96,2
0808 20 50	388	88,6
	400	98,4
	512	67,9
	528	67,3
	720	74,0
	999	79,2

⁽¹⁾ Riikide nomenklatuur on sätestatud komisjoni määrmuses (EÜ) nr 750/2005 (ELT L 126, 19.5.2005, lk 12). Kood 999 tähistab "muud päritolu".

KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) nr 240/2006,**10. veebruar 2006,****millega muudetakse määrust (EÜ) nr 622/2003, millega nähakse ette meetmed lennundusjulgestuse ühiste põhistandardite rakendamiseks****(EMPs kohaldatav tekst)**

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 16. detsembri 2002. aasta määrust (EÜ) nr 2320/2002, millega kehtestatakse tsiviillennundusjulgestuse valdkonna ühiseeskirjad, ⁽¹⁾ eriti selle artikli 4 lõiget 2,

ning arvestades järgmist:

- (1) Määruse (EÜ) nr 2320/2002 kohaselt peab komisjon vastu võtma meetmed lennundusjulgestuse ühiste põhistandardite rakendamiseks kogu Euroopa Ühenduses. Komisjoni 4. aprilli 2003. aasta määrus (EÜ) nr 622/2003, millega nähakse ette meetmed lennundusjulgestuse ühiste põhistandardite rakendamiseks, ⁽²⁾ oli esimene selliseid meetmeid sisaldav õigusakt.
- (2) Vaja on meetmeid, millega täpsustataks ühiseid põhistandardeid.
- (3) Vastavalt määrusele (EÜ) nr 2320/2002 ja selleks, et hoida ära ebaseaduslikku tegevust, on määruse (EÜ) nr 622/2003 lisas sätestatud meetmed salajased ega

kuulu avaldamisele. Sama kehtib ka kõigi muudatuste kohta.

- (4) Määrust (EÜ) nr 622/2003 tuleks vastavalt muuta.
- (5) Käesoleva määrusega ette nähtud meetmed on kooskõlas tsiviillennundusjulgestuse komitee arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1**Eesmärk**

Määruse (EÜ) nr 622/2003 lisa muudetakse vastavalt käesoleva määruse lisale.

Seoses käesoleva lisa konfidentsiaalsusega kohaldatakse nime-
tatud määruse artiklit 3.**Artikkel 2****Jõustumine**Määrus jõustub kahekümnendal päeval pärast selle avaldamist
Euroopa Liidu Teatajas.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 10. veebruar 2006

Komisjoni nimel

asepresident

Jacques BARROT

⁽¹⁾ EÜT L 355, 30.12.2002, lk 1. Määrust on muudetud määrusega (EÜ) nr 849/2004 (ELT L 158, 30.4.2004, lk 1).

⁽²⁾ ELT L 89, 5.4.2003, lk 9. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 65/2006 (ELT L 11, 17.1.2006, lk 5).

LISA

Vastavalt artiklile 1 on lisa salajane ega kuulu avaldamisele *Euroopa Liidu Teatajas*.

KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) nr 241/2006,**10. veebruar 2006,****millega muudetakse komisjoni määrust (EÜ) nr 1004/2001 teatavate kaupade klassifitseerimise kohta koondnomenklatuuris**

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse nõukogu 23. juuli 1987. aasta määrust (EMÜ) nr 2658/87 tariifi- ja statistikanomenklatuuri ning ühise tollitariifistiku kohta, ⁽¹⁾ eriti selle artikli 9 lõike 1 punkti a,

ning arvestades järgmist:

- (1) Installeerimisdiskettidega värvipildiga plasmakuvari klassifitseerimine komisjoni 22. mai 2001. aasta määruse (EÜ) nr 1004/2001 (teatavate kaupade klassifitseerimise kohta koondnomenklatuuris) ⁽²⁾ järgi on viinud selleni, et plasmakuvarid klassifitseeritakse CN-koodi 8528 21 90 all ja installeerimisdisketid CN-koodi 8524 91 00 all. Kuna kombineeritud nomenklatuuri 85. grupi märkust 6 muudeti alates 1. jaanuarist 2002 ja seoses asjaoluga, et HSi komitee leppis oktoobris 2004 kokku nimetatud

märkuse tõlgenduse suhtes, tuleb määrust (EÜ) nr 1004/2001 lugeda ebaõigeaks.

- (2) Seepärast tuleks vastavalt muuta määrust (EÜ) nr 1004/2001.

- (3) Käesoleva määrusega ettenähtud meetmed on kooskõlas tolliseadustiku komitee arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Määruse (EÜ) nr 1004/2001 lisas esitatud tabeli teine punkt asendatakse käesoleva määruse lisas esitatud tekstiga.

*Artikkel 2*Käesolev määrus jõustub kahekümnenadal päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 10. veebruar 2006

Komisjoni nimel
komisjoni liige
László KOVÁCS

⁽¹⁾ EÜT L 256, 7.9.1987, lk 1. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 2175/2005 (ELT L 347, 30.12.2005, lk 9).

⁽²⁾ EÜT L 140, 24.5.2001, lk 8.

LISA

Kauba kirjeldus	Klassifikatsioon (CN-kood)	Põhjendus
(1)	(2)	(3)
Jaemüügiks pakendatud komplekt, millesse kuuluvad: värvimonitor, kaablikingad, toitekaabel, kaugjuhtimispult (töötab kahe patareiga), kasutusjuhend ja installeerimisdisketid. Plasmakuvar on ekraani diagonaaliga 105,6 cm (üldmõõtmed: 103,5 cm (laius) × 64 cm (kõrgus) × 15 cm (sügavus)), lahutusvõimega 852 × 480 pikslit ja kahe sisevaljuhääldiga. Kuvaril on järgmised liidesed: — kolm videosisendipistmiku (liit-videosignaali), — andmesisendipistik (VGA-SVGA), — helisisendipistik, — juhtimisipistik. Eri liideste abil saab kuvaril värvipildis esitada nii andmetöötlusseadmetest vastuvõetavaid andmeid kui ka video-salvestus- või -taasesitusseadmetest, DVD-mängijast, videokaamerast jmt vastuvõetavaid liikumatuid ja liikuvaid pilte.	8528 21 90	Klassifikatsioon määratakse kindlaks kombineeritud nomenklatuuri klassifitseerimise üldreeglitega 1, 3 b ja 6 ning CN-koodide 8528, 8528 21 ja 8528 21 90 sõnastusega. Komplekti põhiomaduse määrab kuvar. Toodet ei saa klassifitseerida alamrubriiki 8471 60, kuna see taasesitab värvipildi liit-videosignaalist (vt HS selgitavad märkused, rubriik 8471, punkt I D1). Toodet ei saa samuti klassifitseerida rubriiki 8531, kuna selle funktsioon ei ole visuaalsete märkide esitamine signalseerimise eesmärgil (vt HS selgitavad märkused, rubriik 8531, punkt D).

KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) nr 242/2006,**10. veebruar 2006,****teatavate kaupade klassifitseerimise kohta kombineeritud nomenklatuuris**

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse nõukogu 23. juuli 1987. aasta määrust (EMÜ) nr 2658/87 tariifi- ja statistikanomenklatuuri ning ühise tollitariifistiku kohta, ⁽¹⁾ eriti selle artikli 9 lõike 1 punkti a,

ning arvestades järgmist:

- (1) Määrusele (EMÜ) nr 2658/87 lisatud kaupade kombineeritud nomenklatuuri ühtse kohaldamise tagamiseks on vaja vastu võtta meetmed, mis käsitlevad käesoleva määruse lisas osutatud kaupade klassifitseerimist.
- (2) Määrusega (EMÜ) nr 2658/87 on kehtestatud kaupade kombineeritud nomenklatuuri klassifitseerimise üldreeglid. Neid üldreegleid kohaldatakse ka teiste täielikult või osaliselt kaupade kombineeritud nomenklatuuril põhinevate või sellele täiendavaid alajaotisi lisavate nomenklatuuride suhtes, mis on kehtestatud ühenduse erisätetega kaubavahetust käsitlevate tariifsete või muude meetmete kohaldamiseks.
- (3) Vastavalt nimetatud klassifitseerimise üldreeglitele tuleb lisas esitatud tabeli 1. veerus kirjeldatud kaubad 3. veerus esitatud põhjustel liigitada 2. veerus näidatud CN-koodide alla.
- (4) On asjakohane sätestada, et kolme kuu jooksul võib siduva tariifiinformatsiooni saaja vastavalt nõukogu 12. oktoobri 1992. aasta määruse (EMÜ) nr 2913/92

(millega kehtestatakse ühenduse tolliseadustik) ⁽²⁾ artikli 12 lõikele 6 jätkuvalt tugineda sellisele liikmesriikide tolliasutuste antud siduvale tariifiinformatsioonile kaupade klassifitseerimise kohta kombineeritud nomenklatuuris, mis ei ole kooskõlas käesoleva määrusega.

- (5) Käesoleva määrusega ettenähtud meetmed on kooskõlas tolliseadustiku komitee arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Lisas esitatud tabeli 1. veerus kirjeldatud kaubad klassifitseeritakse kombineeritud nomenklatuuri 2. veerus näidatud CN-koodide alla.

Artikkel 2

Liikmesriikide tolliasutuste antud siduvale tariifiinformatsioonile, mis ei ole kooskõlas käesoleva määruse sätetega, võib vastavalt määruse (EMÜ) nr 2913/92 artikli 12 lõikele 6 tugineda veel kolme kuu jooksul.

Artikkel 3

Käesolev määrus jõustub kahekümnnendal päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 10. veebruar 2006

Komisjoni nimel
komisjoni liige
László KOVÁCS

⁽¹⁾ EÜT L 256, 7.9.1987, lk 1. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 2175/2005 (ELT L 347, 30.12.2005, lk 9).

⁽²⁾ EÜT L 302, 19.10.1992, lk 1. Määrust on viimati muudetud Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusega (EÜ) nr 648/2005 (ELT L 117, 4.5.2005, lk 13).

LISA

Kauba kirjeldus	Klassifikatsioon (CN-kood)	Põhjendus
(1)	(2)	(3)
Kakaopulbrit ja suhkrust toiduvalmistis, milles on (% massist): Suhkrut 99,5–99,7 Kakaopulbrit täielikult 0,2–0,4 rasvavabana arvestatult Toode on pruunikate kristallide kujul. Seda kasutatakse ja müüakse suhkruna.	1806 10 90	Klassifikatsioon määratakse kindlaks kombineeritud nomenklatuuri klassifitseerimise üldreeglitega 1 ja 6, grupi 18 märkusega 2 ja CN-koodide 1806, 1806 10 ja 1806 10 90 sõnastusega. Toodet ei saa keemilisel analüüsil kindlakstehtava kakaopulbri sisalduse tõttu klassifitseerida gruppi 17. Toode on kakaosisaldusega toiduvalmistis (grupi 18 märkus 2).

KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) nr 243/2006,**10. veebruar 2006,****kõrgekvaliteedilise värske, jahutatud või külmutatud veiseliha impordisertifikaatide väljaandmise kohta**

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse nõukogu 17. mai 1999. aasta määrust (EÜ) nr 1254/1999 veise- ja vasikalihaturu ühise korralduse kohta, ⁽¹⁾võttes arvesse komisjoni 27. mai 1997. aasta määrust (EÜ) nr 936/97, millega avatakse värske, jahutatud ja külmutatud kõrgekvaliteedilise veiseliha ning külmutatud pühvliliha tariifivabused ja sätestatakse nende haldamine, ⁽²⁾

ning arvestades järgmist:

- (1) Määruse (EÜ) nr 936/97 artiklitega 4 ja 5 nähakse ette impordisertifikaatide taotlemise ja väljaandmise tingimused liha puhul, millele on osutatud artikli 2 punktis f.
- (2) Määruse (EÜ) nr 936/97 artikli 2 punktis f määratakse ajavahemikul 1. juulist 2005 kuni 30. juunini 2006 kõrgekvaliteedilise värske, jahutatud või külmutatud,

veiseliha, mis vastab eetoodud määruse nõuetele, lubatavaks eritingimustel imporditavaks koguseks 11 500 tonni.

- (3) Tuleks meenutada, et käesoleva määrusega ettenähtud sertifikaate võib kogu nende kehtivusaja jooksul kasutada vaid siis, kui peetakse kinni kehtivatest veterinaarsätetest,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

1. Iga impordisertifikaadi taotlus, mis on esitatud 1.–5. veebruaril 2006 kõrgekvaliteedilise värske, jahutatud või külmutatud veiseliha kohta, millele on osutatud määruse (EÜ) nr 936/97 artikli 2 punktis f, rahuldatakse täies ulatuses.

2. Impordisertifikaadi taotlusi saab esitada vastavalt määruse (EÜ) nr 936/97 artiklile 5 2006. aasta märtsis esimese viie päeva jooksul koguse 7 706,862 tonni ulatuses.

Artikkel 2

Käesolev määrus jõustub 11. veebruaril 2006.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 10. veebruar 2006

*Komisjoni nimel**põllumajanduse ja maaelu arenduse peadirektor*

J. L. DEMARTY

⁽¹⁾ EÜT L 160, 26.6.1999, lk 21. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 1913/2005 (ELT L 307, 25.11.2005, lk 2).

⁽²⁾ EÜT L 137, 28.5.1997, lk 10. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 2186/2005 (ELT L 347, 30.12.2005, lk 74).

KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) nr 244/2006,**10. veebruar 2006,****millega muudetakse teatavate suhkrusektori toodete suhtes määrusega (EÜ) nr 1011/2005
2005/2006. turustusaastaks kehtestatud tüüpilisi hindu ja täiendavaid imporditollimakse**

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse nõukogu 19. juuni 2001. aasta määrust (EÜ) nr 1260/2001 suhkruturu ühise korralduse kohta, ⁽¹⁾võttes arvesse komisjoni 23. juuni 1995. aasta määrust (EÜ) nr 1423/95, milles sätestatakse suhkrusektori toodete, välja arvatud melassi impordi üksikasjalikud rakenduseeskirjad, ⁽²⁾ eriti selle artikli 1 lõike 2 teise lõigu teist lauset ja artikli 3 lõiget 1,

ning arvestades järgmist:

- (1) Valge suhkru, toorsuhkru ja teatavate siirupite tüüpilised hinnad ja täiendavad imporditollimaksud on 2005/2006.

turustusaastaks kehtestatud komisjoni määrusega (EÜ) nr 1011/2005. ⁽³⁾ Ülalmainitud hindu ja tollimakse on viimati muudetud komisjoni määrusega (EÜ) nr 232/2006. ⁽⁴⁾

- (2) Praegu komisjoni käsutuses olevast teabest lähtuvalt tuleks ülalmainitud hindu ja tollimakse muuta määruses (EÜ) nr 1423/95 sätestatud eeskirjade kohaselt,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Määruse (EÜ) nr 1423/95 artiklis 1 nimetatud toodete suhtes 2005/2006. turustusaastaks määrusega (EÜ) nr 1011/2005 kehtestatud tüüpilisi hindu ja täiendavaid imporditollimakse muudetakse käesoleva määruse lisa kohaselt.

Artikkel 2

Käesolev määrus jõustub 11. veebruaril 2006.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 10. veebruar 2006

Komisjoni nimel
põllumajanduse ja maaelu arenduse peadirektor
J. L. DEMARTY

⁽¹⁾ EÜT L 178, 30.6.2001, lk 1. Määrust on viimati muudetud komisjoni määrusega (EÜ) nr 39/2004 (ELT L 6, 10.1.2004, lk 16).

⁽²⁾ EÜT L 141, 24.6.1995, lk 16. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 624/98 (EÜT L 85, 20.3.1998, lk 5).

⁽³⁾ ELT L 170, 1.7.2005, lk 35.

⁽⁴⁾ ELT L 39, 10.2.2006, lk 15.

LISA

Valge suhkru, toorsuhkru ja CN-koodi 1702 90 99 alla kuuluvate toodete muudetud tüüpilised hinnad ja täiendavad imporditollimaksud, mida kohaldatakse alates 11. veebruarist 2006

(EUR)

CN-kood	Tüüpiline hind kõnealuse toote 100 kg netomassi kohta	Täiendav imporditollimaks kõnealuse toote 100 kg netomassi kohta
1701 11 10 ⁽¹⁾	36,52	0,33
1701 11 90 ⁽¹⁾	36,52	3,95
1701 12 10 ⁽¹⁾	36,52	0,19
1701 12 90 ⁽¹⁾	36,52	3,65
1701 91 00 ⁽²⁾	36,08	7,19
1701 99 10 ⁽²⁾	36,08	3,51
1701 99 90 ⁽²⁾	36,08	3,51
1702 90 99 ⁽³⁾	0,36	0,31

⁽¹⁾ Nõukogu määruse (EÜ) nr 1260/2001 (EÜT L 178, 30.6.2001, lk 1) I lisa II punktis määratletud standardkvaliteedi suhtes.

⁽²⁾ Määruse (EÜ) nr 1260/2001 I lisa I punktis määratletud standardkvaliteedi suhtes.

⁽³⁾ 1 % saharoosisisalduse kohta.

KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) nr 245/2006,**10. veebruar 2006,****millega kehtestatakse toorpuuvilla maailmaturuhind**

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse Kreeka ühinemisaktile lisatud protokolli nr 4 puuvilla kohta, viimati muudetud nõukogu määrusega (EÜ) nr 1050/2001, ⁽¹⁾võttes arvesse nõukogu 22. mai 2001. aasta määrust (EÜ) nr 1051/2001 puuvilla tootmistoetuse kohta, ⁽²⁾ eriti selle artiklit 4,

ning arvestades järgmist:

- (1) Vastavalt määruse (EÜ) nr 1051/2001 artiklile 4 tuleb toorpuuvilla maailmaturuhind määrata korrapäraselt kindlaks, lähtudes puuvillakiu hinnast maailmaturul ja võttes arvesse varasemat suhet puuvillakiu maailmaturuhinna ja toorpuuvilla arvatud maailmaturuhinna vahel. See varasem suhe on kehtestatud komisjoni 2. augusti 2001. aasta määruse (EÜ) nr 1591/2001, ⁽³⁾ (millega sätestatakse puuvilla toetuskava üksikasjalikud rakendus-eeskirjad) artikli 2 lõikes 2. Kui maailmaturuhinda ei saa nii kindlaks määrata, kehtestatakse hind viimati kindlaks määratud hinna alusel.
- (2) Vastavalt määruse (EÜ) nr 1051/2001 artiklile 5 määratakse toorpuuvilla maailmaturuhind kindlaks eriomadustega toote osas ja võttes arvesse kõige soodsamaid pakku-

misi ja noteeringuid maailmaturul nende hulgast, mida peetakse tõelisele turusuundumusele kõige tüüpilisemaks. Selleks arvutatakse ühel või mitmel Euroopa börsil tehtud pakkumiste ja noteeringute keskmine toote puhul, mis on tarnitud ühenduse sadamasse CIF-saadetisena ja on pärit eri tarnijariikidest, mida peetakse rahvusvahelisele kaubandusele kõige tüüpilisemateks. On olemas siiski säte puuvillakiu maailmaturuhinna kindlaksmääramise kriteeriumide kohandamiseks, et kajastada tarnitud tootest ning asjaomastest pakkumistest ja noteeringutest tingitud erinevusi. Kohandused on määratletud määruse (EÜ) nr 1591/2001 artikli 3 lõikes 2.

- (3) Eespool nimetatud kriteeriumide kohaldamise tulemusel saadakse allpool kindlaks määratud toorpuuvilla maailmaturuhind,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Määruse (EÜ) nr 1051/2001 artiklis 4 osutatud toorpuuvilla maailmaturuhinnaks kehtestatakse 24,448 EUR/100 kg kohta.

Artikkel 2

Käesolev määrus jõustub 11. veebruaril 2006.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 10. veebruar 2006

Komisjoni nimel

põllumajanduse ja maaelu arenduse peadirektor

J. L. DEMARTY

⁽¹⁾ EÜT L 148, 1.6.2001, lk 1.

⁽²⁾ EÜT L 148, 1.6.2001, lk 3.

⁽³⁾ EÜT L 210, 3.8.2001, lk 10. Määrust on muudetud määrusega (EÜ) nr 1486/2002 (EÜT L 223, 20.8.2002, lk 3).

KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) nr 246/2006,**10. veebruar 2006,****millega 63. korda muudetakse nõukogu määrust (EÜ) nr 881/2002, millega kehtestatakse teatavate Osama bin Ladeni, Al-Qaida võrgu ja Talibaniga seotud isikute ja üksuste vastu suunatud eripiirangud ja tunnistatakse kehtetuks nõukogu määrus (EÜ) nr 467/2001**

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse nõukogu määrust (EÜ) nr 881/2002, millega kehtestatakse teatavate Osama bin Ladeni, Al-Qaida võrgu ja Talibaniga seotud isikute ja üksuste vastu suunatud eripiirangud ja tunnistatakse kehtetuks nõukogu määrus (EÜ) nr 467/2001, millega keelustatakse teatavate kaupade ja teenuste eksport Afganistani, laiendatakse Afganistani rühmitusega Taliban seotud lennukeeldu ning rahaliste vahendite ja muude finantsalike külmutamist, ⁽¹⁾ eriti selle artikli 7 lõike 1 esimest taanet,

ning arvestades järgmist:

- (1) Määruse (EÜ) nr 881/2002 I lisas on toodud nende isikute, rühmituste ja üksuste loetelu, kelle rahalised vahendid ja majandusressursid külmutatakse nimetatud määruse alusel.

- (2) 7. veebruaril 2006 otsustas ÜRO Julgeolekunõukogu sanktsioonide komitee muuta nende isikute, rühmituste ja üksuste loetelu, kelle suhtes kohaldatakse rahaliste vahendite ja majandusressursside külmutamist. Seepärast tuleks vastavalt muuta I lisa.

- (3) Käesolevas määruses sätestatud meetmete tõhususe tagamiseks peab käesolev määrus viivitamata jõustuma,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Määruse (EÜ) nr 881/2002 I lisa muudetakse vastavalt käesoleva määruse lisale.

Artikkel 2

Käesolev määrus jõustub selle *Euroopa Liidu Teatajas* avaldamise päeval.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 10. veebruar 2006

Komisjoni nimel
välissuhete peadirektor
Eneko LANDÁBURU

⁽¹⁾ EÜT L 139, 29.5.2002, lk 9. Määrust on viimati muudetud komisjoni määrusega (EÜ) nr 142/2006 (ELT L 23, 27.1.2006, lk 55).

LISA

Määruse (EÜ) nr 881/2002 I lisa muudetakse järgmiselt:

Pealkirja "Juriidilised isikud, rühmitused ja üksused" alla lisatakse järgmised kanded:

- (1) Meadowbrook Investments Limited. Address: 44 Upper Belgrave Road, Clifton, Bristol, BS8 2XN, Ühendkuningriik. Muu teave: registrinumber: 05059698.
- (2) Ozlam Properties Limited. Address: 88 Smithdown Road, Liverpool L7 4JQ, Ühendkuningriik. Muu teave: registrinumber: 05258730.
- (3) Sanabel Relief Agency Limited (teiste nimedega: a) Sanabel Relief Agency, b) Sanabel L'il-Igatha, c) SRA, d) Sara, e) Al-Rahama Relief Foundation Limited). Address: a) 63 South Rd, Sparkbrook, Birmingham B 111 EX, Ühendkuningriik, b) 1011 Stockport Rd, Levenshulme, Manchester M9 2TB, Ühendkuningriik, c) P.O. Box 50, Manchester M19 25P, Ühendkuningriik, d) 98 Gresham Road, Middlesbrough, Ühendkuningriik, e) 54 Anson Road, London NW2 6AD, Ühendkuningriik. Muu teave: a) veebisait: <http://www.sanabel.org.uk>, b) e-post: info@sanabel.org.uk, c) teategevusorganisatsioonide registri number: 1083469, d) registrinumber: 3713110.
- (4) Sara Properties Limited (teise nimega Sara Properties). Address: a) 104 Smithdown Road, Liverpool, Merseyside L7 4JQ, Ühendkuningriik, b) 2a Hartington Road, Liverpool L8 OSG, Ühendkuningriik. Muu teave: a) veebisait: <http://www.saraproperties.co.uk>, b) registrinumber: 4636613.

Pealkirja "Füüsilised isikud" alla lisatakse järgmised kanded:

- (5) Ghuma **Abd'rabbah** (teiste nimedega: a) Ghunia Abdurabba, b) Ghoma Abdrabba, c) Abd'rabbah, d) Abu Jamil). Address: Birmingham, Ühendkuningriik. Sünniaeg: 2.9.1957. Sünnikoht: Benghazi, Liibüa. Kodakondsus: Briti.
 - (6) Abd Al-Rahman Al-**Faqih** (teiste nimedega: a) Mohammed Albashir, b) Muhammad Al-Bashir, c) Bashir Mohammed Ibrahim Al-Faqi, d) Al-Basher Mohammed, e) Abu Mohammed, f) Mohammed Ismail, g) Abu Abd Al Rahman, h) Abd Al Rahman Al-Khatib, i) Mustafa, j) Mahmud, k) Abu Khalid). Address: Birmingham, Ühendkuningriik. Sünniaeg: 15.12.1959. Sünnikoht: Liibüa.
 - (7) Mohammed **Benhammedi** (teiste nimedega: a) Mohamed Hannadi, b) Mohamed Ben Hammedi, c) Muhammad Muhammad Bin Hammidi, d) Ben Hammedi, e) Panhammedi, f) Abu Hajir, g) Abu Hajir Al Libi, h) Abu Al Qassam). Address: Midlands, Ühendkuningriik. Sünniaeg: 22.9.1966. Sünnikoht: Liibüa. Kodakondsus: Briti.
 - (8) Abdulbaqi Mohammed **Khaled** (teiste nimedega: a) Abul Baki Mohammed Khaled, b) Abd' Al-Baki Mohammed, c) Abul Baki Khaled, d) Abu Khawla). Address: Birmingham, Ühendkuningriik. Sünniaeg: 18.8.1957. Sünnikoht: Tripoli, Liibüa. Kodakondsus: Briti.
 - (9) Tahir **Nasuf** (teiste nimedega: a) Tahir Mustafa Nasuf, b) Tahar Nasoof, c) Taher Nasuf, d) Al-Qa'qa, e) Abu Salima El Libi, f) Abu Rida). Address: Manchester, Ühendkuningriik. Sünniaeg: a) 4.11.1961, b) 11.4.1961. Sünnikoht: Tripoli, Liibüa.
-

II

(Aktid, mille avaldamine ei ole kohustuslik)

NÕUKOGU

EÜ–BULGAARIA ASSOTSIATSIOONINÕUKOGU OTSUS nr 1/2005,

9. märts 2005,

Bulgaaria osalemise kohta tarbekaupade kasutamisest tulenevaid ohte puudutava ühenduse kiire teabevahetuse süsteemis (RAPEXi süsteem) vastavalt Euroopa Parlamendi ja nõukogu 3. detsembri 2001. aasta direktiivile 2001/95/EÜ üldise tooteohutuse kohta

(2006/82/EÜ)

ASSOTSIATSIOONINÕUKOGU,

(3) Direktiivi 2001/95/EÜ II lisas on kehtestatud RAPEXi kohaldamise kord ja teatamise suunised.

võttes arvesse 8. märtsil 1993 Brüsselis alla kirjutatud Euroopa lepingut, mis on sõlmitud ühelt poolt Euroopa ühenduste ja nende liikmesriikide ning teiselt poolt Bulgaaria Vabariigi vahel, eriti selle artiklit 93,

(4) Komisjon on 29. aprillil 2004 võtnud direktiivi 2001/95/EÜ II lisa punkti 8 nõuete kohaselt vastu RAPEXi juhtimise suunised. ⁽²⁾

võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivi 2001/95/EÜ, ⁽¹⁾ eriti selle artiklit 12,

(5) Rumeenia on 1999. aasta maist, s.t süsteemi loomisest alates, aktiivselt osalenud TRAPEXis (kiire teabevahetuse ajutine süsteem), mille kaudu kandidaatriigid saavad ettekujutuse RAPEXi toimimisest,

võttes arvesse kirja, mille Bulgaaria Vabariigi esindus Euroopa ühenduste juures esitas 28. novembril 2003. aastal tervishoiu- ja tarbijakaitse peadirektorile ja milles Bulgaaria taotles, et komisjon algataks menetluse võimaldamaks Bulgaariale juurdepääsu RAPEXi süsteemile,

ON TEINUD JÄRGMISE OTSUSE:

Artikkel 1

ning arvestades järgmist:

Bulgaaria osaleb RAPEXi süsteemis samade õiguste ja kohustustega, mis on praegustel liikmetel, vastavalt direktiivi 2001/95/EÜ asjakohastele sätetele ja RAPEXi suunistele.

Artikkel 2

(1) Euroopa lepingu artiklis 93 sätestatakse, et lepinguosalised teevad koostööd, et saavutada Bulgaaria ja ühenduse tarbijakaitse süsteemi täielik vastavus. Selleks hõlmab koostöö muu hulgas ja olemasolevate võimaluste piires teabevahetust ja juurdepääsu ühenduse andmebaasidele.

Bulgaaria kohaldab samu konfidentsiaalsuse põhimõtteid, mida kohaldavad teised RAPEXi liikmed.

Artikkel 3

(2) Direktiivi 2001/95/EÜ artikli 12 lõikes 4 on sätestatud, et taotlejariikidel on juurdepääs RAPEXile ühenduse ja nende riikide vaheliste lepingute kohaselt ja nendes lepingutes sätestatud korras. Kõik sellised lepingud peavad olema vastastikused ja sisaldama ühenduses kehtivatele konfidentsiaalsust käsitlevatele sätetele vastavaid sätteid.

Bulgaaria teeb koostöös komisjoni talitustega vajalikud praktilised korraldused, et tagada täielik vastavus direktiivi 2001/95/EÜ nõuetele ning RAPEXi suunistes sisalduvatele menetlustele.

⁽¹⁾ EÜT L 11, 15.1.2002, lk 4.

⁽²⁾ ELT L 151, 30.4.2004, lk 86.

Eelkõige võimaldab komisjon Bulgaaria ametnikele esialgset väljaõpet RAPEXi kasutamiseks.

Artikkel 4

Kõik probleemid, mis võivad tekkida käesoleva otsuse rakendamisel, tuleks RAPEXi raames lahendada komisjoni talituste ja Bulgaaria ametivõimude vaheliste otsekontaktidega. Kui see ei vii vastastikku rahuldava lahenduseni, toimub ühe lepinguosalise taotlusel assotsiatsiooninõukogus arvamustevahetus kolme kuu jooksul pärast asjaomase taotluse esitamist.

Pärast kõnealust arvamustevahetust või pärast eelmises lõigus osutatud ajavahemiku lõppemist võib assotsiatsiooninõukogu teha asjakohaseid soovitusi nende probleemide lahendamiseks.

Need assotsiatsiooninõukogu menetlused ei piira meetmete võtmist lepinguosaliste territooriumil kehtiva tarbijakaitse seaduse alusel.

Artikkel 5

Käesolev otsus jõustub selle vastuvõtmise päeval.

Brüssel, 9. märts 2005

Assotsiatsiooninõukogu nimel
eesistuja
J. ASSELBORN

NÕUKOGU OTSUS,

30. jaanuar 2006,

kirjavahetuse teel sõlmitud kokkuleppe, millega ajavahemikuks 1. juunist 2005 kuni 31. maini 2006 pikendatakse protokolli kehtivust, millega määratakse kindlaks Euroopa Majandusühenduse ning São Tomé ja Príncipe Demokraatliku Vabariigi valitsuse vahelises São Tomé ja Príncipe rannikuvetes kalastamise kokkuleppes sätestatud kalapüügivõimalused ja rahaline toetus, Euroopa Ühenduse nimel allakirjutamise ja ajutise kohaldamise kohta

(2006/83/EÜ)

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

hetuse teel sõlmitud kokkuleppe ning kohaldada seda ajutiselt kuni selle sõlmimiseks vajalike menetluste lõpu-
leviimiseni.

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut, eriti selle
artikli 300 lõiget 2,

- (5) Lõppenud kehtivusajaga protokolli alusel tuleks kindlaks
määrata liikmesriikide kalapüügivõimaluste jaotus,

võttes arvesse komisjoni ettepanekut,

ON TEINUD JÄRGMISE OTSUSE:

ning arvestades järgmist:

Artikkel 1

- (1) Vastavalt Euroopa Majandusühenduse ning São Tomé ja Príncipe Demokraatliku Vabariigi valitsuse vahel sõlmitud São Tomé ja Príncipe rannikuvetes kalastamise kokkuleppele⁽¹⁾ peavad kokkuleppeosalised enne kokkuleppele lisatud protokolli kehtivuse lõppu alustama läbirääkimisi, et vastastikusel kokkuleppel määrata kindlaks protokolli sisu järgmiseks ajavahemikuks ning lisas vajaduse korral tehtavad muudatused ja täiendused.

Kirjavahetuse teel sõlmitud kokkuleppe, millega ajavahemikuks 1. juunist 2005 kuni 31. maini 2006 pikendatakse protokolli kehtivust, millega määratakse kindlaks Euroopa Majandusühenduse ning São Tomé ja Príncipe Demokraatliku Vabariigi valitsuse vahelises São Tomé ja Príncipe rannikuvetes kalastamise kokkuleppes sätestatud kalapüügivõimalused ja rahaline toetus, allakirjutamine kiidetakse ühenduse nimel heaks, eeldusel et käesolev kokkulepe sõlmitakse.

- (2) Kuni nõukogu 9. detsembri 2002. aasta määrusega (EÜ) nr 2348/2002 (protokolli sõlmimise kohta, millega määratakse kindlaks Euroopa Majandusühenduse ning São Tomé ja Príncipe Demokraatliku Vabariigi valitsuse vahelises São Tomé ja Príncipe rannikuvetes kalastamise kokkuleppes sätestatud kalapüügivõimalused ja rahaline toetus ajavahemikuks 1. juunist 2002 kuni 31. maini 2005)⁽²⁾ heakskiidetud kehtivasse protokolli tehtavaid muudatusi käsitlevate läbirääkimisteni otsustasid kokkuleppeosalised pikendada kirjavahetuse teel sõlmitava kokkuleppega protokolli kehtivusaega ühe aasta võrra.

Kokkuleppe tekst on lisatud käesolevale otsusele.

Artikkel 2

Kokkulepet kohaldatakse ajutiselt alates 1. juunist 2005.

Artikkel 3

- (3) Käesoleva kirjavahetusega saavad ühenduse kalurid kalapüügivõimaluse São Tomé ja Príncipe suveräänsete õiguste või jurisdiktsiooni alla kuuluvates vetes 1. juunist 2005 kuni 31. maini 2006.
- (4) Ühenduse laevade kalapüügitegevuse katkemise vältimiseks on oluline, et kehtivuse pikendamist kohaldatakse võimalikult kiiresti. Seetõttu on vaja allkirjastada kirjava-

1. Protokolli kindlaksmääratud kalapüügivõimalused jaotatakse liikmesriikide vahel järgmiselt:

- a) tuunipüügiseinerid:

Prantsusmaa: 18

Hispaania: 18

- b) ritvõngedega tuunipüügilaevad:

Portugal: 2

(¹) EÜT L 54, 25.2.1984, lk 2.

(²) EÜT L 351, 28.12.2002, lk 12.

c) triivõngejadaga kalapüügilaevad:

Hispaania: 20

Portugal: 5

2001. aasta määrusega (EÜ) nr 500/2001, millega sätestatakse ühenduse kalalaevade poolt kolmandate riikide vetes ja avamerel püütud saagi seiret käsitleva nõukogu määruse (EMÜ) nr 2847/93 üksikasjalikud rakenduseeskirjad, ⁽¹⁾ ettenähtud korras.

Artikkel 5

2. Kui kõnealuste liikmesriikide litsentsitaotlused ei hõlma kõiki protokollis kindlaksmääratud kalapüügivõimalusi, võib komisjon arvesse võtta teiste liikmesriikide litsentsitaotlusi.

Nõukogu eesistujal on õigus määrata isik(ud), kes on volitatud kirjavahetuse teel sõlmitavale kokkuleppele ühenduse nimel alla kirjutama, eeldusel et kokkulepe sõlmitakse.

Brüssel, 30. jaanuar 2006

Artikkel 4

Liikmesriigid, kelle laevad kalastavad kokkuleppe alusel, teevad komisjonile teatavaks kõikide São Tomé ja Príncipe kalastusvööndis püütud kalaliikide kogused komisjoni 14. märtsi

Nõukogu nimel
eesistuja
U. PLASSNIK

⁽¹⁾ EÜT L 73, 15.3.2001, lk 8.

KIRJAVAHETUSE TEEL SÕLMITUD KOKKULEPE,

millega ajavahemikuks 1. juunist 2005 kuni 31. maini 2006 pikendatakse protokollide kehtivust, millega määratakse kindlaks Euroopa Majandusühenduse ning São Tomé ja Príncipe Demokraatliku Vabariigi valitsuse vahelises São Tomé ja Príncipe rannikuvetes kalastamise kokkuleppes sätestatud kalapüügiõigused ja rahaline toetus

A. Ühenduse kiri

Lugupeetud härra.

Mul on au kinnitada, et kuni läbirääkimisteni, milles käsitletakse praegu kehtivasse (1. juunist 2002 kuni 31. maini 2005) protokollide, millega kehtestatakse Euroopa Majandusühenduse ning São Tomé ja Príncipe Demokraatliku Vabariigi valitsuse vahelises kalanduskokkuleppes ettenähtud kalapüügiõigused ja rahaline toetus, tehtavaid muudatusi, oleme kokku leppinud järgmises ajutises korras.

1. Alates 1. juunist 2005 kuni 31. maini 2006 jätkatakse tegutsemist sama korra alusel, mida kohaldata viimase kolme aasta jooksul.

Ajutise korra alusel makstav ühenduse rahaline toetus vastab praegu kohaldatava protokollide artikliga 2 ettenähtud summale (637 500 eurot). Seda summat käsitletakse tervikuna rahalise hüvitisena ning see makstakse hiljemalt 31. jaanuaril 2006.

Lisaks rahastab ühendus selle aasta jooksul 50 000 euro ulatuses süvamerekrabi varude hindamisuuringuid.

2. Kõnealusel ajavahemikul antakse kalapüügilitsentse välja praegu kehtiva protokollide artiklis 1 sätestatud piirides tasu või ettemaksu eest, mis vastab protokollide lisa punktis 2 sätestatud tasule või ettemaksule.

Oleksin Teile tänulik, kui teataksite käesoleva kirja kättesaamisest ja kinnitaksite, et nõustute selle sisuga.

Austatud härra, võtke vastu minu sügavaim lugupidamine.

Euroopa Liidu Nõukogu nimel

B. *São Tomé ja Príncipe Demokraatliku Vabariigi valitsuse kiri*

Lugupeetud härra.

Mul on au teatada, et sain kätte Teie tänase kuupäevaga kirja, mille sisu on järgmine:

“Mul on au kinnitada, et kuni läbirääkimisteni, milles käsitletakse praegu kehtivasse (1. juunist 2002 kuni 31. maini 2005) protokoll, millega kehtestatakse Euroopa Majandusühenduse ning São Tomé ja Príncipe Demokraatliku Vabariigi valitsuse vahelises kalanduskokkuleppes ettenähtud kalapüügivõimalused ja rahaline toetus, tehtavaid muudatusi, oleme kokku leppinud järgmises ajutises korras.

1. Alates 1. juunist 2005 kuni 31. maini 2006 jätkatakse tegutsemist sama korra alusel, mida kohaldata viimase kolme aasta jooksul.

Ajutise korra alusel makstav ühenduse rahaline toetus vastab praegu kohaldatava protokolliga artikliga 2 ettenähtud summale (637 500 eurot). Seda summat käsitatakse tervikuna rahalise hüvitisena ning see makstakse hiljemalt 31. jaanuaril 2006.

Lisaks rahastab ühendus selle aasta jooksul 50 000 euro ulatuses süvamerekrabi varude hindamisuuringuid.

2. Kõnealusel ajavahemikul antakse kalapüügilitsentse välja praegu kehtiva protokollis artiklis 1 sätestatud piirides tasu või ettemaksu eest, mis vastab protokollis lisa punktis 2 sätestatud tasule või ettemaksule.”

Mul on au Teile kinnitada, et São Tomé ja Príncipe Demokraatliku Vabariigi valitsus nõustub Teie kirja sisuga ja et Teie kiri koos käesoleva kirjaga moodustab kokkuleppe vastavalt Teie ettepanekule.

Austatud härra, võtke vastu minu sügavaim lugupidamine.

São Tomé ja Príncipe Demokraatliku
Vabariigi valitsuse nimel.

KOMISJON

KOMISJONI OTSUS,

6. veebruar 2006,

ühenduse rahalise toetuse kohta Saksamaale ja Portugalile seoses kolmandatest riikidest toodavate taimede ja taimsete saaduste fütosanitaarkontrollide infrastruktuuri tugevdamise programmidega

(teatavaks tehtud numbri K(2006) 238 all)

(Ainult saksa- ja portugali keelne tekst on autentsed)

(2006/84/EÜ)

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse nõukogu 8. mai 2000. aasta direktiivi 2000/29/EÜ taimedele või taimsetele saadustele kahjulike organismide ühendusse sissetoomise ja seal levimise vastu võetavate kaitsemeetmete kohta, ⁽¹⁾ eriti selle artikli 13c lõike 5 kuuendat lõiku,

ning arvestades järgmist:

(1) Direktiiviga 2000/29/EÜ nähakse ette ühenduse rahalise toetuse andmine liikmesriikidele kolmandatest riikidest toodavate taimede ja taimsete saaduste fütosanitaarkontrollide infrastruktuuri tugevdamiseks.

(2) Saksamaa ja Portugal on välja töötanud kolmandatest riikidest toodavate taimede ja taimsete saaduste fütosanitaarkontrollide infrastruktuuri tugevdamise programmi. Nad on taotlenud kõnealustele programmidele 2006. aastaks ühenduse rahalist toetust vastavalt komisjoni 11. juuni 2002. aasta määrusele (EÜ) nr 998/2002, millega kehtestatakse kolmandatest riikidest toodavate taimede ja taimsete saaduste fütosanitaarkontrollide infrastruktuuri tugevdamiseks liikmesriikidele antava ühenduse rahalise toetuse jaotamist käsitlevate sätete üksikasjalikud rakenduseeskirjad. ⁽²⁾

(3) Saksamaa ja Portugali esitatud tehniline teave on võimaldanud komisjonil olukorda täpselt ja igakülgset analüüsida. Komisjon on koostanud kontrollipunktide tugevdamise abikõlblike programmide loetelu, milles märgitakse üksikasjalikult igale programmile kavandatud ühenduse rahalise toetuse suurus. Teabe on läbi vaadanud ka alaline taimetervise komitee.

(4) Iga loetelus sisalduvat programmi hinnati heakskiidu saamiseks eraldi. Komisjon on jõudnud järeldusele, et direktiivis 2000/29/EÜ ja määruses (EÜ) nr 998/2002 sätestatud tingimused ja kriteeriumid ühenduse rahalise toetuse saamiseks on täidetud.

(5) Seetõttu on asjakohane anda 2006. aastal ühenduse rahalist toetust Saksamaa ja Portugali kõnealuste programmide kulude katteks.

(6) Käesoleva otsusega ette nähtud meetmed on kooskõlas taimetervise alalise komitee arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

Artikkel 1

1. Kiidetakse heaks ühenduse rahalise toetuse eraldamine Saksamaa kontrollipunktide tugevdamise programmi kulude katteks 2006. aastal.

2. Kiidetakse heaks ühenduse rahalise toetuse eraldamine Portugali kontrollipunktide tugevdamise programmi kulude katteks 2006. aastal.

⁽¹⁾ EÜT L 169, 10.7.2000, lk 1. Direktiivi on viimati muudetud komisjoni direktiiviga 2005/77/EÜ (ELT L 296, 12.11.2005, lk 17).

⁽²⁾ EÜT L 152, 12.6.2002, lk 16. Määrus avaldati määrusena (EÜ) nr 997/2002, kuid number muudeti parandusega (EÜT L 153, 13.6.2002, lk 18).

Artikkel 2

1. Artiklis 1 sätestatud ühenduse rahalise toetuse kogusumma on 45 625 eurot.

2. Ühenduse rahalise toetuse maksimaalne summa kummalgi asjaomasele liikmesriigile on järgmine:

a) 22 025 eurot Saksamaale;

b) 23 600 eurot Portugalile.

3. Ühenduse maksimaalne rahaline toetus igale kontrollipunktide tugevdamise programmile on esitatud lisas.

Artikkel 3

Lisas iga programmi kohta kindlaks määratud ühenduse rahalist toetust makstakse ainult järgmistel juhtudel:

a) asjaomane liikmesriik on esitanud komisjonile asjakohased tõendid programmis loetletud seadmete ja/või vahendite ostmise ja/või täiustamise kohta ning

b) asjaomane liikmesriik on esitanud komisjonile rahalise toetuse saamise taotluse määruse (EÜ) nr 998/2002 artiklis 3 sätestatud korras.

Artikkel 4

Käesolev otsus on adresseeritud Saksamaa Liitvabariigile ja Portugali Vabariigile.

Brüssel, 6. veebruar 2006

Komisjoni nimel

komisjoni liige

Markos KYPRIANOU

LISA

KONTROLLIPUNKTIDE TUGEVDAMISE PROGRAMMID**Programmid ja vastav ühenduse rahaline toetus 2006. aastal**

(eurodes)

Liikmesriik	Kontrollipunktide nimed (haldusüksus, nimi)	Toetuse saamise tingimustele vastavad kulutused	Ühenduse maksimaalne raha- line toetus
Saksamaa	Hessen, Frankfurt Flughafen, piiriüle- tuspunkt 7.2	17 600	8 800
	Hessen, Gießen ZA Kassel, piiriüle- tuspunkt 7.3	2 300	1 150
	Mecklenburg-Vorpommern, Rostock, piiriületuspunktid 8.2 ja 8.3	520	260
	Mecklenburg-Vorpommern, Wismar, piiriületuspunkt 8.4	520	260
	Mecklenburg-Vorpommern, Sassnitz- Mukran, piiriületuspunktid 8.5 ja 8.6	520	260
	Niedersachsen, ZA Wilhelmshaven, piiriületuspunkt 9.5	460	230
	Saarland, ZA Flughafen Saarbrücken ja ZA Im Hauptgüterbahnhof, piiriületuspunktid 12.1 ja 12.2	500	250
	Schleswig-Holstein, Einlassstelle Kiel, piiriületuspunktid 15.3 kuni 15.6	5 050	2 525
	Thüringen, Erfurt-Kühnhausen, piiri- ületuspunkt 16.1	16 580	8 290
Portugal	Porto (lennujaam)	3 820	1 910
	Leixões (sadam)	5 620	2 810
	Aveiro (sadam)	5 620	2 810
	Lisboa (lennujaam)	3 820	1 910
	Lisboa (sadam)	5 620	2 810
	Setúbal (sadam)	5 620	2 810
	Sines (sadam)	5 620	2 810
	Faro (lennujaam)	3 820	1 910
	Ponta Delgada (lennujaam)	3 820	1 910
	Funchal (lennujaam)	3 820	1 910
Ühenduse rahaline toetus kokku			45 625

KOMISJONI OTSUS,**10. veebruar 2006,****millega muudetakse otsust 92/452/EMÜ seoses teatavate kolmandate riikide teatavate embrüokogumis- ja -tootmisrühmadega***(teatavaks tehtud numbri K(2006) 332 all)***(EMPs kohaldatav tekst)***(2006/85/EÜ)*

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

(4) Seepärast tuleks otsust 92/452/EMÜ vastavalt muuta.

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

(5) Käesoleva otsusega ettenähtud meetmed on kooskõlas toiduahela ja loomatervishoiu alalise komitee arvamusega,

võttes arvesse nõukogu 25. septembri 1989. aasta direktiivi 89/556/EMÜ koduveiste embrüote ühendusesisese kaubanduse ja nende kolmandatest riikidest impordi loomatervishoiu nõuete kohta, ⁽¹⁾ eriti selle artikli 8 lõiget 1,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

ning arvestades järgmist:

Artikkel 1

(1) Komisjoni 30. juuli 1992. aasta otsuses 92/452/EMÜ, millega kehtestatakse kolmandate riikide heakskiidetud embrüokogumisrühmade ja embrüotootmisrühmade nimekirjad veiste embrüote ekspordiks ühendusse, ⁽²⁾ on sätestatud, et liikmesriigid võivad importida embrüoid kolmandatest riikidest vaid siis, kui need on kogutud, töödeldud ja ladustatud kõnealuses otsuses esitatud nimekirjadesse kantud embrüokogumisrühmade poolt.

Otsuse 92/452/EMÜ lisa muudetakse vastavalt käesoleva otsuse lisale.

Artikkel 2

(2) Kanada, Uus-Meremaa ja Ameerika Ühendriigid on esitanud taotluse muudatuste tegemiseks kõnealustes nimekirjades oma riigi teatavaid embrüokogumis- ja -tootmisrühmi käsitlevates kannetes.

Käesolevat otsust kohaldatakse alates 14. veebruarist 2006.

Artikkel 3

(3) Kanada, Uus-Meremaa ja Ameerika Ühendriigid on esitanud tagatised direktiivi 89/556/EMÜ asjakohaste eeskirjade täitmise kohta ning asjaomased kogumisrühmad on saanud vastava riigi veterinaarteenistuse ametliku tunnustuse ühendusse eksportimisega tegelemiseks.

Käesolev otsus on adresseeritud liikmesriikidele.

Brüssel, 10. veebruar 2006

*Komisjoni nimel**komisjoni liige*

Markos KYPRIANOU

⁽¹⁾ EÜT L 302, 19.10.1989, lk 1. Direktiivi on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 806/2003 (ELT L 122, 16.5.2003, lk 1).

⁽²⁾ EÜT L 250, 29.8.1992, lk 40. Otsust on viimati muudetud otsusega 2006/8/EÜ (ELT L 6, 11.1.2006, lk 32).

LISA

Otsuse 92/452/EMÜ lisa muudetakse järgmiselt:

a) Kanada embrüokogumis- ja -tootmisrühma nr E593 rida asendatakse järgmisega:

"Kanada		E593		Davis-Rairdan Embryo Transplant Ltd PO Box 590, Crossfield Alberta TOM 0S0	Dr Roger Davis Dr Andres Arteaga"
---------	--	------	--	--	--------------------------------------

b) lisatakse järgmine Uus-Meremaa rühma käsitlev rida:

"Uus-Meremaa		NZEB11		ArTech PO Box 23026 Hamilton	Dr Rob Courtney Dr William Hancock"
--------------	--	--------	--	------------------------------------	--

c) järgmised Ameerika Ühendriikide embrüokogumisrühmi käsitlevad read kustutatakse:

"USA		91WA048 E11		Carnation Research 28901 NE Carnation F Carnation, WA	Eric Studer
USA		91WA020 E572		North West Veterinary Clinic 8500 Cedarhome Drive Stanwood, WA	E. E. Elefson
USA		91NC054 E705		Apex Veterinary Hospital 1600 E. Williams St. Apex, NC	Samuel P. Galphin"

d) lisatakse järgmised Ameerika Ühendriikide rühmi käsitlevad read:

"USA		05NC117 E705		S. Galphin Services 6509 Saddle Path Circle Raleigh, NC 27606	Dr Samuel P. Galphin
USA		05IA118 E1477		Donald Yanda 147 Jacobsen Drive Maquoketa, IA 52060	Dr Donald Yanda
USA		05WI116 E1554		Reprovider, LLC 2007 Excalibur Drive Janesville, WI 53546	Dr Rick Faber
USA		05IA119 E1685		Westwood Embryo Services Inc 1760 Dakota Ave. Waverly, IA 50677	Dr Justin Helgersen"

KOMISJONI OTSUS,

10. veebruar 2006,

mis käsitleb teatavaid ajutisi kaitsemeetmeid seoses kõrge patogeensusega linnugripi kahtluse juhtumitega metslindudel Kreekas

(teatavaks tehtud numbri K(2006) 455 all)

(Ainult kreekakeelne tekst on autentne)

(2006/86/EÜ)

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse nõukogu 11. detsembri 1989. aasta direktiivi 89/662/EMÜ veterinaarkontrollide kohta ühendusesiseses kaubanduses seoses siseturu väljakujundamisega, ⁽¹⁾ eriti selle artikli 9 lõiget 3,

võttes arvesse nõukogu 26. juuni 1990. aasta direktiivi 90/425/EMÜ, milles käsitletakse ühendusesiseses kaubanduses teatavate elusloomade ja toodete suhtes seoses siseturu väljakujundamisega kohaldatavaid veterinaar- ja zootehnilisi kontrole, ⁽²⁾ eriti selle artikli 10 lõiget 3,

võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 26. mai 2003. aasta määrust (EÜ) nr 998/2003, mis käsitleb lemmikloomade mittekauandusliku liikumise suhtes kohaldatavaid loomatervishoiunõudeid ja millega muudetakse nõukogu direktiivi 92/65/EMÜ, ⁽³⁾ eriti selle artiklit 18,

ning arvestades järgmist:

(1) Lindude gripp on nakkav kodu- ja metslindude viirushaigus, mis võib lõppeda surmaga ja põhjustada häired ning kiiresti omandada episootilised mõõtmed, seades tõsisesse ohtu loomade ja inimeste tervise ning vähendades järsult kodulinnukasvatuse tasuvust. On olemas oht, et haigusetekiata levib metslindudelt kodulindudele ja ühest liikmesriigist teistesse liikmesriikidesse ja kolmandatesse riikidesse eluslindude ja nendelt saadud toodete rahvusvahelise kaubanduse kaudu.

(2) Kreeka on komisjonile teatanud ühe metslinnuliigiga seotud kliinilise juhtumi käigus kogutud H5-linnugripi viiruse isoleerimisest. Kuni neuraminidaasi (N) tüübi ja

patogeensusindeksi kindlaksmääramiseni võimaldavad kliiniline pilt ja epidemioloogilised asjaolud kahtlustada kõrge patogeensusega linnugripi viirust, mida põhjustab A-tüüpi gripiviiruse alatüüp H5N1.

(3) Kreeka on ilma liigse viivitusega rakendanud teatavaid meetmeid, mis on ette nähtud nõukogu 19. mai 1992. aasta direktiivi 92/40/EMÜ raames, millega kehtestatakse klassikalise lindude katku tõrjemeetmed. ⁽⁴⁾

(4) Haigusohu tõttu tuleb vastu võtta ajutised kaitsemeetmed, et vältida konkreetsete ohtudega eri piirkondades.

(5) Järjepidevuse huvides on käesolevas otsuses asjakohane kasutada teatavaid mõisteid, mis on ette nähtud nõukogu 20. detsembri 2005. aasta direktiiviga 2005/94/EÜ (linnugripi tõrjet käsitlevate ühenduse meetmete ning direktiivi 92/40/EMÜ kehtetuks tunnistamise kohta), ⁽⁵⁾ nõukogu 15. oktoobri 1990. aasta direktiiviga 90/539/EMÜ (kodulindude ja haudemunade ühendusesisest kaubandust ning kolmandatest riikidest importimist reguleerivate loomatervishoiunõuete kohta), ⁽⁶⁾ Euroopa Parlamendi ja nõukogu 29. aprilli 2004. aasta määrusega (EÜ) nr 853/2004 (millega sätestatakse loomset päritolu toidu hügieeni erieeskirjad) ⁽⁷⁾ ning Euroopa Parlamendi ja nõukogu 26. mai 2003. aasta määrusega (EÜ) nr 998/2003 (mis käsitleb lemmikloomade mittekauandusliku liikumise suhtes kohaldatavaid loomatervishoiunõudeid ja millega muudetakse nõukogu direktiivi 92/65/EMÜ). ⁽⁸⁾

(6) Tuleks kehtestada ohustatud ja järelevalvetsoonid koha ümber, kus avastati metslindude haigusjuhtum. Kõnealused tsoonid peaksid piirduma alaga, mis on vajalik selleks, et ennetada viiruse levikut kaubanduslikesse ja mittekauanduslikesse kodulinnukarjadesse.

⁽¹⁾ EÜT L 395, 30.12.1989, lk 13. Direktiivi on viimati muudetud direktiiviga 2004/41/EÜ (ELT L 157, 30.4.2004, lk 33).

⁽²⁾ EÜT L 224, 18.8.1990, lk 29. Direktiivi on viimati muudetud Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiviga 2002/33/EÜ (EÜT L 315, 19.11.2002, lk 14).

⁽³⁾ ELT L 146, 13.6.2003, lk 1. Määrust on viimati muudetud komisjoni määrusega (EÜ) nr 18/2006 (ELT L 4, 7.1.2006, lk 3).

⁽⁴⁾ EÜT L 167, 22.6.1992, lk 1. Direktiivi on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 806/2003.

⁽⁵⁾ ELT L 10, 14.1.2006, lk 16.

⁽⁶⁾ EÜT L 303, 31.10.1990, lk 6. Direktiivi on viimati muudetud 2003. aasta ühinemisaktiga.

⁽⁷⁾ ELT L 139, 30.4.2004, lk 206. Parandatud versioon ELT L 226, 25.6.2004, lk 83. Määrust on viimati muudetud komisjoni määrusega (EÜ) nr 2076/2005 (ELT L 338, 22.12.2005, lk 83).

⁽⁸⁾ ELT L 146, 13.6.2003, lk 1. Määrust on viimati muudetud komisjoni määrusega (EÜ) nr 18/2006 (ELT L 4, 7.1.2006, lk 3).

- (7) On asjakohane kontrollida ja piirata eelkõige eluslindude ja haudemunade liikumist ning samal ajal lubada kõnealuste lindude ja lindudel pärit toodete kontrollitud väljasaatmist tsoonist teatavatel tingimustel.
- (8) Komisjoni 19. oktoobri 2005. aasta otsuses 2005/734/EÜ (millega kehtestatakse bio-ohutusmeetmed, et vähendada A-tüüpi gripiviiruse alatüübi H5N1 põhjustatud väga patogeense lindude gripi kandumise ohtu metslindudel kodulindudele ja teistele vangistuses elavatele lindudele ning rajada väga ohustatud piirkondadesse varajase avastamise süsteem) ⁽¹⁾ on sätestatud meetmed, mida tuleks rakendada ohustatud ja järelevalvetsoonides sõltumata selle piirkonna määratud riskitasemest, kus on kahtlustatud kõrge patogeensusega linnugripi või kus see on kinnitust leidnud.
- (9) Vastavalt Euroopa Parlamendi ja nõukogu 3. oktoobri 2002. aasta määrusele (EÜ) nr 1774/2002 (milles sätestatakse muuks otstarbeks kui inимtoiduks ettenähtud loomsete kõrvalsaaduste sanitaareeskirjad) ⁽²⁾ on lubatud turule viia mitmeid loomseid kõrvalsaadusi, näiteks tehniliseks otstarbeks kasutatavat želatiini, ravimitööstuse tooraineid ja muid materjale, mis pärinevad ühenduse loomatervishoiupiirangutega piirkonnast, sest kõnealuseid tooteid peetakse ohutuks teatud tootmis-, töötlus- ja tootmisvahendite kasutustingimuste tõttu, mis tõhusalt inaktiveerivad võimalikud patogeenid või tõkestavad kokkupuute nakkusele vastuvõtlike loomadega. Seepärast on asjakohane vastavalt kõnealusele määrusele lubada kasutatud allapanu või sõnniku transporti ohustatud tsoonidest töötlemise eesmärgil ning nende loomsete kõrvalsaaduste transporti, mis vastavad samas määruses sätestatud tingimustele.
- (10) Nõukogu 13. juuli 1992. aasta direktiiviga 92/65/EMÜ (milles sätestatakse loomatervishoiu nõuded ühendusesiseseks kauplemiseks loomade, sperma, munarakkude ja embrüotega, mille suhtes ei kohaldata direktiivi 90/425/EMÜ A (I) lisas osutatud ühenduse erieeskirjades sätestatud loomatervishoiu nõudeid, ning nende impordiks ühendusse) ⁽³⁾ on ette nähtud heakskiidetud asutused, instituudid ja keskused ning näidissertifikaat, mis peab olema kaasas loomade või nende sugurakkude veol eri liikmesriikide selliste heakskiidetud kohtade vahel. Tuleks ette näha veopiirangute erand lindude veo puhul sellistest asutustest, instituutidest ja keskustest sellistesse asutustesse, instituutidesse ja keskustesse, mis on heaks kiidetud vastavalt kõnealusele direktiivile.
- (11) Haudemunade transporti ohustatud tsoonist tuleks lubada teatavatel tingimustel. Haudemunade lähetamist teistesse riikidesse võib lubada eelkõige vastavalt direktiivis 2005/94/EÜ sätestatud tingimustele. Sellisel juhul peaksid direktiiviga 90/539/EMÜ ettenähtud veterinaarsertifikaadid sisaldama viidet käesolevale otsusele.
- (12) Liha, hakkliina, lihavalmististe ja lihatoodete lähetamine ohustatud tsoonist peaks olema lubatud teatavatel tingimustel, eelkõige vastavalt määruses (EÜ) nr 853/2004 ning Euroopa Parlamendi ja nõukogu 29. aprilli 2004. aasta määrusele (EÜ) nr 854/2004 (millega kehtestatakse erieeskirjad inимtoiduks ettenähtud loomsete saaduste ametlikuks kontrollimiseks) sätestatud nõuetele. ⁽⁴⁾
- (13) Nõukogu 16. detsembri 2002. aasta direktiivis 2002/99/EÜ (milles sätestatakse inимtoiduks ettenähtud loomsete saaduste tootmist, töötlemist, turustamist ja ühendusse toomist reguleerivad loomatervishoiu eeskirjad) ⁽⁵⁾ on sätestatud selliste töötlemisviiside loetelu, millega tagatakse, et piirangutega piirkondadest pärit liha on ohutu ning on ette nähtud võimalus kehtestada spetsiaalne tunnusmärk ja tervisemärk, mis on nõutav liha puhul, mida ei ole lubatud viia turule loomatervishoiuga seotud põhjustel. On asjakohane lubada ohustatud tsoonidest lähetada liha, millel on kõnealuse direktiiviga ettenähtud tervisemärk, ning lihatooted, mida on töödeldud samas direktiivis osutatud viisil.
- (14) Kuni toiduahela ja loomatervishoiu alalise komitee istun-
gini ja koostöös asjaomaste liikmesriikidega peaks komisjon võtma ajutisi kaitsemeetmeid seoses kõrge patogeensusega linnugripi juhtumitega metslindudel.
- (15) Käesoleva otsusega ettenähtud meetmed tuleks läbi vaadata toiduahela ja loomatervishoiu alalise komitee järgmisel koosolekul,

⁽¹⁾ ELT L 274, 20.10.2005, lk 105. Otsust on viimati muudetud otsusega 2005/855/EÜ (ELT L 316, 2.12.2005, lk 21).

⁽²⁾ EÜT L 273, 10.10.2002, lk 1. Määrust on viimati muudetud komisjoni määrusega (EÜ) nr 416/2005 (ELT L 66, 12.3.2005, lk 10).

⁽³⁾ EÜT L 268, 14.9.1992, lk 54. Direktiivi on viimati muudetud direktiiviga 2004/68/EÜ (ELT L 139, 30.4.2004, lk 321).

⁽⁴⁾ ELT L 139, 30.4.2004, lk 55. Parandatud versioon ELT L 226, 25.6.2004, lk 22. Määrust on viimati muudetud komisjoni määrusega (EÜ) nr 2076/2005 (ELT L 338, 22.12.2005, lk 83).

⁽⁵⁾ EÜT L 18, 23.1.2003, lk 11.

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

Artikkel 1

Sisu, reguleerimisala ja mõisted

1. Käesoleva otsusega sätestatakse teatavad ajutised kaitsemeetmed seoses sellise kõrge patogeensusega linnugripiga metslindudel Kreekas, mille on põhjustanud A-tüüpi gripiviiruse alatüüp H5, mille puhul kahtlustatakse neuraminidaasi tüüpi N1, et vältida lindude gripi levikut metslindudel kodulindudele või teistele vangistuses elavatele lindudele, samuti sellistest lindudest saadud toodete saastumist.

2. Kui ei ole sätestatud teisiti, kohaldatakse direktiivi 2005/94/EÜ mõisteid. Lisaks kohaldatakse järgmisi mõisteid:

- a) *haudemunad* – direktiivi 90/539/EMÜ artikli 2 lõikes 2 määratletud munad;
- b) *looduslikud jahilinnud* – määruse (EÜ) nr 853/2004 I lisa punkti 1.5 teises taandes ja punktis 1.7 määratletud jahilinnud;
- c) *teised vangistuses elavad linnud* – direktiivi 2005/94/EÜ artikli 2 punktis 6 määratletud linnud, sealhulgas:
 - i) linnud, keda peetakse määruse (EÜ) nr 998/2003 artikli 3 punktis a osutatud lemmikloomadena, ja
 - ii) loomaaedadesse, tsirkustesse, lõbustusparkidesse ja katselaboritesse ettenähtud linnud.

Artikkel 2

Ohustatud ja järelevalvetsoonide rajamine

1. Kreeka rajab selle piirkonna ümber, kus metslindudel on A-tüüpi gripiviiruse alatüübi H5 põhjustatud kõrge patogeensusega linnugripiviirus kinnitust leidnud ja neuraminidaasi tüübi N1 sisenemist kas kahtlustatakse või see on kinnitust leidnud:

- a) vähemalt kolme kilomeetri raadiusega ohustatud tsooni ning
- b) vähemalt kümne kilomeetri raadiusega järelevalvetsooni, mis hõlmab ka ohustatud tsooni.

2. Lõikes 1 viidatud ohustatud ja järelevalvetsooni rajamisel tuleb arvesse võtta linnugripiga seotud geograafilisi, halduslikke, ökoloogilisi ning episotoloogilisi tegureid ning seireseadmeid.

3. Kui ohustatud või järelevalvetsoon hõlmab muude liikmesriikide territooriume, teeb Kreeka tsoonide rajamisel kõnealuste liikmesriikide ametiasutustega koostööd.

4. Kreeka teavitab komisjoni ja teisi liikmesriike käesoleva artikli alusel rajatud kõigist ohustatud ja järelevalvetsoonide üksikasjadest.

Artikkel 3

Ohustatud tsoonis rakendatavad meetmed

1. Kreeka tagab, et ohustatud tsoonis rakendatakse vähemalt järgmisi meetmeid:

- a) kõikide põllumajandusettevõtete kindlaksmääramine kõnealuses tsoonis;
- b) perioodilised ja dokumenteeritud kontrollkäigud kõikidesse kaubanduslikesse põllumajandusettevõtetesse, kodulindude kliiniline kontroll, sealhulgas vajaduse korral proovide võtmine laboruuringute jaoks;
- c) vajalike bioohutusmeetmete rakendamine, sealhulgas desinfitseerimine ettevõttesse sisenemisel ja sealt väljumisel, kodulindude pidamine kanalates või hoidlates, kus on võimalik vältida otsest ja kaudset kontakti muude kodulindude ja vangistuses peetavate lindudega;
- d) otsuses 2005/734/EÜ sätestatud bioohutusmeetmete rakendamine;
- e) kodulindude lihast toodete liikumise kontroll kooskõlas artikliga 9;
- f) aktiivne haiguse seire metslindude, eriti veelindude populatsioonis, vajadusel koostöös jahimeeste ja linnuvaatlejatega, keda on spetsiaalselt instrueeritud meetmetest, kuidas end kaitsta viirusega nakatumise eest ning vältida viiruse levikut haigusele vastuvõtlike loomade seas;
- g) haigusest teavitamise kampaaniad omanike, jahimeeste ja linnuvaatlejate seas.

2. Kreeka tagab, et ohustatud tsoonis on keelatud järgmine tegevus:

- a) kodulindude ja muude vangistuses peetavate lindude äravimine ettevõttest, kus neid peetakse;
- b) kodulindude ja muude vangistuses peetavate lindude kogunemine laatadel, turgudel, näitustel ja muudes kogunemiskohtades;
- c) kodulindude ja muude vangistuses peetavate lindude transport läbi tsooni, välja arvatud läbisõit põhimaanteedel või -raudteedel ning transport tapamajja koheks tapmiseks;
- d) haudemunade lähetamine tsoonist;
- e) kodulindude, muude vangistuses peetavate lindude ja looduslike jahilindude värske liha, hakkliha, lihavalmististe ja lihatoodete lähetamine tsoonist;
- f) kasutatud allapanu või sõnniku töötlemata kujul transportimine või levitamine tsoonisestest majanditest väljapoole kõnealust tsooni, välja arvatud transport töötlemiskohta vastavalt määrusele (EÜ) nr 1774/2002;
- g) metslinnujaht.

Artikkel 4

Järelevalvetsoonis rakendatavad meetmed

1. Kreeka tagab, et järelevalvetsoonis rakendatakse vähemalt järgmisi meetmeid:

- a) kõikide põllumajandusettevõtete kindlaksmääramine kõnealuses tsoonis;
- b) vajalike bioohutusmeetmete rakendamine kohapeal, kaasa arvatud desinfitseerimine ettevõttesse sisenemisel ja sealt väljumisel;
- c) otsuses 2005/734/EÜ sätestatud bioohutusmeetmete rakendamine;
- d) kontroll kodulindude ja muude vangistuses peetavate lindude ning haudemunade liikumise üle kõnealuses tsoonis.

2. Kreeka tagab, et järelevalvetsoonis on keelatud järgmine tegevus:

- a) kodulindude ja muude vangistuses peetavate lindude liikumine väljapoole kõnealust tsooni nimetatud tsooni rajamise esimese 15 päeva jooksul;
- b) kodulindude ja muude lindude kogunemine laatadel, turgudel, näitustel ja muudes kogunemiskohtades;
- c) metslinnujaht.

Artikkel 5

Meetmete kestus

Kui leiab kinnitust, et neuraminidaasi tüüp on muu kui N1, tühistatakse artiklitega 3 ja 4 ettenähtud meetmed.

Juhul kui A-tüüpi gripiviiruse alatüübi H5N1 olemasolu metslindudel on kinnitust leidnud, kohaldatakse artiklitega 3 ja 4 ettenähtud meetmeid nii kaua kui vajalik, võttes arvesse linnugripiga seotud geograafilisi, halduslikke, ökoloogilisi ning epizootoloogilisi tegureid, artikliga 3 ettenähtud meetmeid ohustatud tsooni puhul vähemalt 21 päeva ja artikliga 4 ettenähtud meetmeid järelevalvetsoonis puhul vähemalt 30 päeva pärast metslindudega seotud kliinilise juhtumi käigus kogutud linnugripiviiruse H5 isoleerimise kuupäeva.

Artikkel 6

Erandid eluslindudele ja ühepäevastele tibudele

1. Erandina artikli 3 lõike 2 punktist a võib Kreeka lubada noorkanade ja broilerkalkunite transporti ametliku kontrolli all olevatesse ettevõtetesse, mis asuvad ohustatud või järelevalvetsoonis.

2. Erandina artikli 3 lõike 2 punktist a või artikli 4 lõike 2 punktist a võib Kreeka lubada järgmiste lindude transporti:

- a) koheks tapmiseks ettenähtud kodulinnud, sealhulgas prakeeritud munakanad, ohustatud tsoonis või järelevalvetsoonis asuvasse tapamajja või kui see ei ole võimalik, siis pädeva asutuse poolt määratud tapamajja väljaspool kõnealuseid tsoone;
- b) ühepäevased tibud ohustatud tsoonist ametliku kontrolli all olevatesse ettevõtetesse Kreeka territooriumil, kus ei ole muid kodulinde ega vangistuses peetavaid linde, välja arvatud kodulindudest eraldi peetavad artikli 1 lõike 2 punkti c alapunktis i osutatud lemmiklinnud;
- c) ühepäevased tibud järelevalvetsoonist ametliku kontrolli all olevatesse ettevõtetesse Kreeka territooriumil;

d) noorkanad ja broilerkalkunid järelvalvetsoonist ametliku kontrolli all olevatesse ettevõtetesse Kreeka territooriumil;

e) artikli 1 lõike 2 punkti c alapunktis i osutatud lemmiklinnud Kreeka territooriumil asuvasse kohtadesse, kus kodulinde ei peeta, kui partii koosneb viiest või vähemast puurilinnust, olenemata direktiivi 92/65/EMÜ artikli 1 lõikes 3 osutatud riigisestest eeskirjadest;

f) artikli 1 lõike 2 punkti c alapunktis ii osutatud linnud sellistest asutustest, instituutidest ja keskustest sellistesse asutustesse, instituutidesse ja keskustesse, mis on heakskiidetud direktiivi 92/65/EMÜ artikli 13 alusel.

Artikkel 7

Erandid haudemunadele

1. Erandina artikli 3 lõike 2 punktist d võib Kreeka lubada:

a) transportida haudemune ohustatud tsoonist Kreeka territooriumil asuvasse määratud haudejaama;

b) lähetada haudemune ohustatud tsoonist väljaspool Kreeka territooriumi asuvasse haudejaamadesse, tingimusel et:

i) haudemunad on korjatud linnukarjalt:

— kellel ei ole linnugripi nakatumise kahtlust ning

— kellelt võetud linnugripi proovi tulemused on osutunud negatiivseks seroloogilisel uurimisel, mis suudab 5 % haiguse levimust tuvastada vähemalt 95 % usaldusväärsusega, ning

ii) direktiivi 2005/94/EÜ artikli 26 lõike 1 punktides b, c ja d sätestatud tingimused on täidetud.

2. Nõukogu direktiivi 90/539/EMÜ IV lisas sätestatud näidisele 1 vastav veterinaarsertifikaat, mis on kaasas käesoleva artikli lõike 1 punktis b osutatud haudemunade saatmisel teistesse liikmesriikidesse, sisaldab järgmist teksti:

“Käesoleva partii loomatervishoiunõuded on kooskõlas komisjoni otsusega 2006/86/EÜ” (käesolev otsus).

Artikkel 8

Erandid värsele lihale, hakklihale, lihavalmististele ja liha-

toodetele

1. Erandina artikli 3 lõike 2 punktist e võib Kreeka lubada ohustatud tsoonist lähetada:

a) värsket kodulinnuliha, sealhulgas liha, mis on saadud ohustatud tsoonist või väljastpoolt ohustatud tsooni pärit silerinnalistelt lindudelt ning toodetud vastavalt määruse (EÜ) nr 853/2004 II lisale ja III lisa II ja III jaole ning kontrollitud vastavalt määruse (EÜ) 854/2004 I lisa I, II, III jaole ning IV jao V ja VII peatükile;

b) hakkliha, lihavalmistisi ja lihatooteid, mis sisaldavad punktis a osutatud liha ning on toodetud vastavalt määruse (EÜ) nr 853/2004 III lisa V ja VI jaole;

c) looduslike jahilindude värsket liha, mis on pärit kõnealusest tsoonist, kui selline liha on märgistatud direktiivi 2002/99/EÜ II lisas sätestatud tervisemärgiga ning ette nähtud transpordiks ettevõttesse nõuetekohaseks töötlemiseks lindude gripi vastu vastavalt kõnealuse direktiivi III lisale;

d) lihatooteid, mis on toodetud selliste looduslike jahilindude lihast, keda on töödeldud nõuetekohaselt linnugripi vastu vastavalt direktiivi 2002/99/EÜ III lisale;

e) väljastpoolt ohustatud tsooni pärit looduslike jahilindude värsket liha, mis on toodetud ohustatud tsooni ettevõtetes vastavalt määruse (EÜ) 853/2004 III lisa IV jaole ja kontrollitud vastavalt määruse (EÜ) 854/2004 I lisa IV jao VIII peatükile;

f) hakkliha, lihavalmistisi ja lihatooteid, mis sisaldavad punktis e osutatud liha ning on toodetud ohustatud tsoonis asuvasse vastavalt määruse (EÜ) nr 853/2004 III lisa V ja VI jaole.

2. Kreeka tagab, et lõike 1 punktides e ja f osutatud toodetega on kaasas äridokument, millel on järgmine tekst:

“Käesoleva partii loomatervishoiunõuded on kooskõlas komisjoni otsusega 2006/86/EÜ” (käesolev otsus).

Artikkel 9

Tingimused loomsetele kõrvalsaadustele

1. Kooskõlas artikli 3 lõike 1 punktiga e võib Kreeka lubada lähetada:

- a) määruse (EÜ) nr 1774/2002 VII lisa II peatüki A jaos, III peatüki B jaos, IV peatüki A jaos, VI peatüki A ja B jaos, VII peatüki A jaos, VIII peatüki A jaos, IX peatüki A jaos ja X peatüki A jaos ning VIII lisa II peatüki B jaos ja III peatüki II jao punktis A sätestatud tingimustele vastavad loomseid kõrvalsaadusi;
- b) määruse (EÜ) nr 1774/2002 VIII lisa VIII peatüki A jao punkti 1 alapunktiga a kooskõlas olevaid töötlemata sulgi või sulgede osi, mis on saadud väljastpoolt ohustatud tsooni pärit kodulindudel;
- c) kodulindude töödeldud sulgi ja sulgede osi, mida on töödeldud aurujoaga või mõne muu meetodi abil, mis tagab nakkusetekitajate hävimise;
- d) tooted, mis on saadud kodulindudest või muudest vangistuses peetavatest lindudest, mille kohta ei kehti vastavalt ühenduse õigusaktidele loomatervishoiunõuded või mille kohta ei kehti loomatervishoiuga seotud keelud või piirangud, sealhulgas määruse (EÜ) nr 1774/2002 VIII lisa VII peatüki A jao punkti 1 alapunktis a osutatud tooted.

2. Kreeka tagab, et lõike 1 punktides b ja c osutatud toodetega on vastavalt määruse (EÜ) nr 1774/2002 II lisa X peatükile kaasas äridokument, mille punktis 6.1 kinnitatakse, et neid tooteid on töödeldud aurujoaga või mõne muu meetodi abil, mis tagab nakkusetekitajate hävimise.

Nimetatud äridokumenti ei nõuta siiski töödeldud dekoratiivsulgede, reisijatega isiklikuks kasutamiseks kaasasolevate töödeldud

sulgede või mittetööstuslikel eesmärkidel üksikisikutele saadeta-vate töödeldud sulgede partiide puhul.

Artikkel 10

Liikumise tingimused

1. Kui käesoleva otsusega hõlmatud loomade või nende toodete liikumine on artiklite 6–9 alusel lubatud, tuleb võtta kõik vajalikud bio-ohutusmeetmed, et vältida linnugripi levikut.

2. Kui lõikes 1 viidatud toodete lähetamine, liikumine ja transportimine on artiklite 7, 8 ja 9 alusel lubatud, tuleb neid hankida, käsitleda, käidelda, säilitada ja transportida eraldi teistest toodetest, mis vastavad kõikidele loomadega kauplemiseks, nende turuleviimiseks või kolmandatesse riikidesse eksportimiseks ettenähtud loomatervishoiunõuetele.

Artikkel 11

Vastavus

Kreeka võtab viivitamata käesoleva otsuse järgimiseks vajalikud meetmed ning avaldab need. Ta teavitab komisjoni sellest viivitamata.

Artikkel 12

Adressaat

Käesolev otsus on adresseeritud Kreeka Vabariigile.

Brüssel, 10. veebruar 2006

Komisjoni nimel

komisjoni liige

Markos KYPRIANOU

EUROOPA KESKPANK

EUROOPA KESKPANGA SUUNIS,

3. veebruar 2006,

millega muudetakse suunist EKP/2005/5 Euroopa Keskpanka statistikaaruandluse nõuete ja teabevahetuse korra kohta Euroopa Keskpankade Süsteemis valitsuse finantsstatistika valdkonnas

(EKP/2006/2)

(2006/87/EÜ)

EUROOPA KESKPANGA NÕUKOGU,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA SUUNISE:

Artikkel 1

võttes arvesse Euroopa Keskpankade Süsteemi ja Euroopa Keskpanka põhikirja, eelkõige selle artikleid 5.1, 5.2, 12.1 ja 14.3,

Suunist EKP/2005/5 muudetakse järgmiselt.

ning arvestades järgmist:

1. Artikli 4 lõige 1 asendatakse järgmisega:

(1) Nõukogu 12. detsembri 2005. aasta määruse (EÜ) nr 2103/2005 (millega muudetakse määrust (EÜ) nr 3605/93 seoses statistiliste andmete kvaliteediga ülemäärase eelarvepuudujäägi menetluse raames) ⁽¹⁾ artikkel 1 muudab muu hulgas ülemäärase eelarvepuudujäägi menetluse raames andmete esitamise tähtaegu, et tagada nende kooskõla Euroopa arvepidamissüsteemi (ESA 95) ⁽²⁾ edastamiskava tähtaegadega. Muudatuse tõttu tuleb liikmesriikidel ülemäärase eelarvepuudujäägi menetluse raames andmeid esitada igal aastal enne 1. aprilli ja 1. oktoobrit.

“1. RKPd esitavad täieliku andmekogumi kaks korda aastas, enne 15. aprilli ja enne 15. oktoobrit.”

2. IV lisa muudetakse järgmiselt:

Kahes tabelis pealkirjaga “Jooksvad andmed” ja “Tagasisivaatelised andmed” asendatakse parempoolses veerus pealkirjaga “Andmete esitamise esimene kuupäev” sõna “september” sõnaga “oktoober”.

Artikkel 2

Käesolev suunis jõustub kaks päeva pärast selle vastuvõtmist.

Artikkel 3

Käesolev suunis on adresseeritud euro kasutusele võtnud liikmesriikide RKPdele.

Frankfurt Maini ääres, 3. veebruar 2006

(2) Eurosüsteemi nõuded, mis tulenevad 17. veebruari 2005. aasta suunistest EKP/2005/5 Euroopa Keskpanka statistikaaruandluse nõuete ja teabevahetuse korra kohta Euroopa Keskpankade Süsteemis valitsuse finantsstatistika valdkonnas, ⁽³⁾ peavad ühetaolisuse huvides põhinema ESA 95 statistikastandarditel võimalikult suures ulatuses. Seetõttu tuleb muuta suunise EKP/2005/5 artiklis 4 sätestatud tähtaegu seoses riikide keskpankade (RKPd) andmekogumi esitamisega Euroopa Keskpankale (EKP) kaks korda aastas.

(3) Põhikirja artiklite 12.1 ja 14.3 kohaselt moodustavad EKP suunised ühenduse õiguse lahutamatu osa,

EKP nõukogu nimel

EKP president

Jean-Claude TRICHET

⁽¹⁾ ELT L 337, 22.12.2005, lk 1.

⁽²⁾ Nõukogu 25. juuni 1996. aasta määrus (EÜ) nr 2223/96 riikliku ja regionaalse arvepidamise Euroopa süsteemi kohta ühenduses (EÜT L 310, 30.11.1996, lk 1). Määrust on viimati muudetud Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusega (EÜ) nr 1267/2003 (ELT L 180, 18.7.2003, lk 1).

⁽³⁾ ELT L 109, 29.4.2005, lk 81.